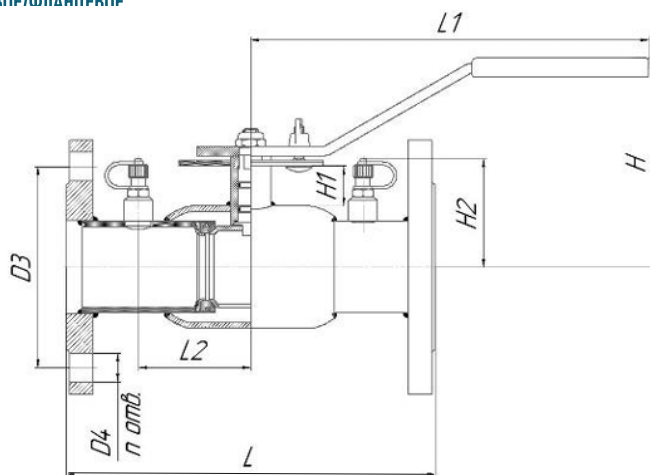


КРАН ШАРОВОЙ ТЕМПЕР РЕГУЛИРУЮЩИЙ

683
Присоединение
ФЛАНЦЕВЫЕ/ФЛАНЦЕВЫЕ



Регулирующие шаровые краны TEMPER предназначены для регулирования (балансирования) потока рабочей среды в системах теплоснабжения, хладоснабжения и вентиляционных систем. Шар имеет специальное проходное сечение, а кран оснащен шкалой со значениями. Регулирование осуществляется поворотом рукоятки с указателем. Выбранное положение рукоятки фиксируется с помощью болта и гайки-бабочки.

Два варианта исполнения:

- 1) С измерительными ниппелями (см. рисунок). Измерение расхода и перепада давления в системе возможно с помощью расходомера.
- 2) Без измерительных ниппелей. Настройка расхода осуществляется только при помощи рукоятки с указателем.

| DN | PN | Код продукции | L | L1 | L2 | H | H1 | H2 | D3 | D4 | п отв. | Вес без нипп | Вес с нипп |
|-------|----|---------------|-----|-------|-----|-------|-------|-------|-----|----|--------|--------------|------------|
| 20 | 40 | 68320020 | 240 | 154.8 | 65 | 74.6 | 15.6 | 52.4 | 75 | 14 | 4 | 2.43 | 2.53 |
| 25 | 40 | 68320025 | 240 | 154.8 | 65 | 74.6 | 12.6 | 55.75 | 85 | 14 | 4 | 2.96 | 3.06 |
| 32 | 40 | 68320032 | 270 | 154.8 | 80 | 79 | 12.5 | 60.15 | 100 | 18 | 4 | 4.13 | 4.22 |
| 40 | 40 | 68320040 | 200 | 248 | 65 | 129 | 31.5 | 63 | 110 | 18 | 4 | 4.9 | 4.99 |
| 50 | 40 | 68320050 | 230 | 248 | 70 | 130 | 25 | 67.5 | 125 | 18 | 4 | 6.26 | 6.35 |
| 65 | 16 | 68320065 | 270 | 248 | 85 | 134.8 | 23 | 77 | 145 | 18 | 4 | 8.61 | 8.7 |
| 80 | 16 | 68320080 | 280 | 274.7 | 95 | 163 | 37.5 | 118.5 | 160 | 18 | 4 | 11.01 | 11.2 |
| 100 | 16 | 68320100 | 300 | 274.7 | 105 | 170 | 35 | 128 | 180 | 18 | 8 | 14.22 | 14.41 |
| 125* | 16 | 68320125 | 350 | 526 | 130 | 184 | 56.05 | 140.5 | 210 | 18 | 8 | 24.44 | 24.63 |
| 150* | 16 | 68320150 | 380 | 526 | 145 | 195.5 | 48 | 153.5 | 240 | 22 | 8 | 31.39 | 31.57 |
| 200** | 16 | 68320200 | 450 | 526 | - | 221 | 46.5 | - | 295 | 22 | 12 | 53.37 | 53.55 |
| 250** | 16 | 68320250 | 530 | - | - | 329 | 61.8 | - | 355 | 26 | 12 | 100.03 | - |
| 300** | 16 | 68320300 | 750 | - | - | 414 | 101 | - | 410 | 26 | 12 | 161 | - |



ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ РЕГУЛИРУЮЩЕГО ШАРОВОГО КРАНА TEMPER KV, М³/ЧАС:

| Значение на шкале крана | DN 15 | DN 20 | DN 25 | DN 32 | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 | DN 100 | DN 125 | DN 150 | DN 200 | DN 250 | DN 300 |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| | 1 | - | - | - | 0,42 | 0,57 | 1,30 | 2,45 | 3,38 | 6,55 | 8,75 | 14,30 | 18,70 | 13,10 |
| 2 | 0,16 | 0,16 | 0,50 | 0,79 | 1,50 | 2,76 | 4,82 | 7,45 | 12,62 | 18,50 | 26,14 | 39,40 | 61,30 | 71,90 |
| 3 | 0,40 | 0,40 | 1,20 | 1,50 | 2,65 | 4,45 | 8,10 | 12,95 | 20,20 | 31,10 | 45,14 | 65,20 | 99,40 | 142,40 |
| 4 | 0,82 | 0,82 | 1,90 | 2,23 | 4,10 | 6,80 | 11,80 | 19,20 | 28,76 | 45,80 | 66,47 | 97,20 | 170,60 | 232,80 |
| 5 | 1,19 | 1,19 | 2,80 | 3,50 | 5,85 | 9,78 | 16,25 | 27,62 | 42,92 | 65,84 | 98,30 | 142,52 | 215,20 | 371,90 |
| 6 | 1,90 | 1,90 | 4,60 | 5,20 | 8,50 | 14,20 | 26,10 | 39,10 | 61,20 | 98,60 | 145,20 | 217,40 | 403,10 | 629,60 |
| 7 | 3,10 | 3,10 | 6,50 | 7,12 | 12,41 | 20,10 | 33,72 | 54,20 | 91,10 | 143,20 | 243,00 | 330,10 | 681,60 | 1038,70 |
| 8 | 4,30 | 4,30 | 9,10 | 9,88 | 17,20 | 26,70 | 46,15 | 76,12 | 134,20 | 206,10 | 341,10 | 474,20 | 987,50 | 1481,50 |
| 9 | 5,72 | 5,72 | 12,20 | 13,20 | 22,30 | 34,40 | 61,40 | 106,70 | 214,25 | 289,80 | 458,20 | 640,00 | 1215,00 | 1903,00 |

Примечание:

Коды продукции в таблице указаны для шаровых кранов, изготовленных из ст. 20. Подробности на стр. 2.

* Данные шаровые краны могут поставляться с редуктором. ** Данные шаровые краны поставляются только в комплекте с редуктором



temper-ngs.ru
+7 (8412) 989-323
zakaz@temper-ngs.ru



Крутящие моменты, Н*м (Стандартнопроходные шаровые краны TEMPER)

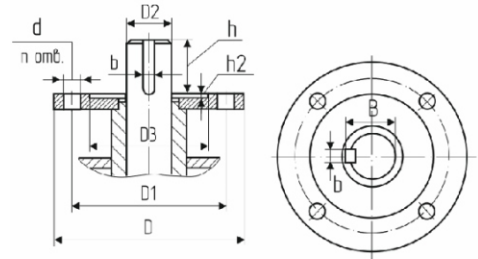
| DN | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 |
|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-------|-------|
| Мкр* | 6 | 10 | 12 | 15 | 22 | 25 | 30 | 65 | 90 | 120 | 150 | 340 | 650 | 1600 | 3300 | 8000 | 11000 |
| Мср** | 10 | 20 | 22 | 25 | 32 | 35 | 50 | 90 | 130 | 170 | 210 | 420 | 1100 | 2400 | 5000 | 12000 | 15800 |

* Мкр – крутящий момент
** Мср – момент срыва

Присоединительные размеры

ISO 5211 фланца под привод, мм по ГОСТ 55510-2013

| DN | Обозначение по ISO 5211 | D | D1 | D2 | D3 | h2 | d | n отв | b | B | h |
|--|-------------------------|-----|-----|----|-----|-----|----|-------|----|------|-----|
| 125 редуцированный, 100 полнопроходной | F10 | 125 | 102 | 30 | - | - | 11 | 4 | 8 | 33.3 | 36 |
| 150 редуцированный, 125 полнопроходной | F10 | 125 | 102 | 30 | - | - | 11 | 4 | 8 | 33.3 | 36 |
| 200 редуцированный, 150 полнопроходной | F10 | 125 | 102 | 30 | - | - | 11 | 4 | 8 | 33.3 | 36 |
| 250 редуцированный, 200 полнопроходной | F12 | 150 | 125 | 35 | 85 | 3.5 | 13 | 4 | 10 | 38.3 | 36 |
| 300 редуцированный, 250 полнопроходной | F16 | 210 | 165 | 50 | 130 | 6 | 22 | 4 | 14 | 53.8 | 85 |
| 400 редуцированный, 300 полнопроходной | F16 | 210 | 165 | 60 | 130 | 6 | 22 | 4 | 18 | 64.4 | 80 |
| 500 редуцированный, 400 полнопроходной | F25 | 300 | 254 | 90 | 200 | 6 | 17 | 8 | 25 | 95.4 | 125 |
| 600 редуцированный, 500 полнопроходной | F25 | 300 | 254 | 90 | 200 | 6 | 17 | 8 | 25 | 95.4 | 125 |



Подбор редукторов для редуцированных (стандартнопроходных) кранов

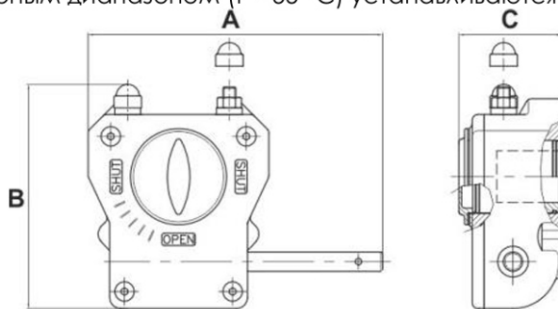
| DN | Крут. момент | Фланец ISO 5211 | Тип редуктора -40° +110°C | Масса редуктора, кг | Размер (без штурвала), мм | | | Диаметр штурвала, мм |
|-----|--------------|-----------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|-------|-----|----------------------|
| | | | | | A | B | C | |
| 125 | 170 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 150 | 210 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 200 | 420 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 250 | 1100 | F12 | Q-1500 | 14 | 292 | 206 | 97 | 400 |
| 300 | 2400 | F16 | Q-3000 | 33,7 | 441 | 326 | 128 | 500 |
| 350 | 5000 | F16/F25 | Q-5000 | 45.2 | 441 | 326 | 128 | 400 |
| 400 | 5000 | F16 | Q-5000 | 45.2 | 441 | 326 | 128 | 400 |
| 500 | 12000 | F25/F30 | Q-16000 | 62.5 | 586 | 540 | 135 | 500 |
| 600 | 12000 | F25/F30 | Q-16000 | 62.5 | 586 | 540 | 135 | 500 |

Подбор редукторов для полнопроходных кранов

| DN | Крут. момент | Фланец ISO 5211 | Тип редуктора -40° +110°C | Масса редуктора, кг | Размер (без штурвала), мм | | | Диаметр штурвала, мм |
|-----|--------------|-----------------|---------------------------|---------------------|---------------------------|-------|-----|----------------------|
| | | | | | A | B | C | |
| 100 | 170 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 125 | 210 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 150 | 420 | F10 | X-61 | 3 | 225 | 170,5 | 77 | 250 |
| 200 | 1100 | F12 | Q-1500 | 14 | 292 | 206 | 97 | 400 |
| 250 | 2400 | F16 | Q-3000 | 33,7 | 441 | 326 | 128 | 400 |
| 300 | 5000 | F16/F25 | Q-5000 | 45.2 | 441 | 326 | 128 | 500 |
| 400 | 12000 | F25/F30 | Q-16000 | 62.5 | 586 | 540 | 135 | 400 |
| 500 | 12000 | F25/F30 | Q-16000 | 62.5 | 586 | 540 | 135 | 500 |



Примечание: При размещении заказа на шаровые краны с механическим редуктором по умолчанию устанавливается редуктор с температурным диапазоном от - 40 °С до + 110 °С. Редукторы с более низким температурным диапазоном (t= -55 °С) устанавливаются по требованию заказчика.



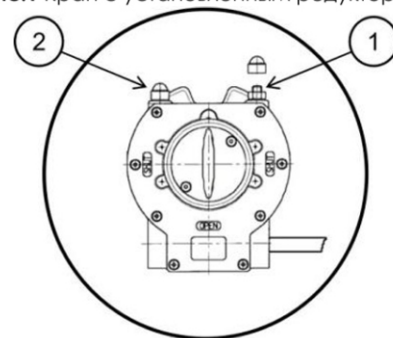
Внимание! Компания оставляет за собой право вносить конструктивные изменения.

Инструкция по установке и регулировке редуктора для шаровых кранов TEMPER

Эта инструкция предназначена для производителей арматуры, монтажных организаций и непосредственных заказчиков. Не производите установку редуктора без ознакомления с этой инструкцией!

- 1.1 Перед установкой редуктора убедитесь, что головка штока трубопроводной арматуры (далее: ТА), поверхности и монтажные отверстия фланцев, ответная часть редуктора чисты и не имеют заусенцев.
- 1.2 Установите ТА в положение «открыто». В положении «открыто» риска указателя положения на головке штока или воображаемая линия, соединяющая шпонки на головке штока расположена по продольной оси ТА.
- 1.3 Установите редуктор в положение «открыто»- указатель положения редуктора должен указывать на положение OPEN (открыто) см. рис.1.
- 1.4 Установите муфту в редуктор. Нанесите на отверстие в редукторе небольшое количество масла или любой другой смазки для облегчения соединения с муфтой. При установке избегайте перекосов муфты относительно оси отверстия редуктора. Посадка муфты в редуктор допускается «в натяг» с целью уменьшения люфтов.
- 1.5 Установите ТА в положение, при котором шток расположен вертикально.
- 1.6 Нанесите на головку штока ТА небольшое количество масла или любой другой смазки для облегчения соединения.
- 1.7 Установите редуктор на ТА таким образом, чтобы направление указателя положения в состоянии «открыто» совпадало с продольной осью ТА. При установке избегайте перекосов редуктора относительно плоскости присоединительного фланца ТА. Проследите, чтобы шпонка (при наличии таковой) не выпала из паза на штоке ТА. При необходимости нанесите любую консистентную смазку под шпонку с тем, чтобы шпонка не выпала в момент посадки редуктора. Посадка муфты редуктора на шток ТА допускается «в натяг» с целью уменьшения люфтов.
- 1.8 Закрепите с помощью болтов и шайб редуктор на ответном фланце ТА. Последовательность затягивания болтов должна быть «крест-накрест» для лучшей посадки редуктора.
- 1.9 Закрепите штурвал на входном валу редуктора с помощью прилагаемого штифта стального пружинного с прорезью (при критическом превышении максимального момента (например, в случае заклинивания ТА) штифт разрушается, тем самым предотвращая поломку редуктора). Категорически **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** закреплять штурвал с помощью сплошных штифтов, болтов и т.п.
- 1.10 Произвести регулировку упоров-ограничителей конечных положений:
 - 1.10.1 Снять защитный колпачок с контргайки упора-ограничителя. Открутить упор-ограничитель 1 и 2 (см. рис.1).
 - 1.10.2 Установить ТА в положение «открыто» и закрутить упор-ограничитель 1 до соприкосновения с квадрантом редуктора (в упор при закручивании). Затянуть контргайку упора-ограничителя, не допуская при этом его поворота.
 - 1.10.3 Установить ТА в положение «закрыто» и закрутить упор-ограничитель 2 до соприкосновения с квадрантом редуктора (в упор при закручивании). Затянуть контргайку упора-ограничителя, не допуская при этом его поворота.
- 1.11 Проведите контрольное открытие/закрытие ТА.

Рис.1 Кран с установленным редуктором



В положении «открыто» ось указателя положения должна совпадать с продольной осью ТА;
в положении «закрыто» - перпендикулярна продольной оси ТА.

